

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten  
**Band:** 90 (1983)  
**Heft:** 10

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Herausgeber

**Schweizerische Vereinigung von  
Textilfachleuten (SVT), Zürich**

### Redaktion

Max Honegger, Chef-Redaktor  
Paul Bürgler, Redaktor

### Beratender Fachausschuss

Prof. Dr. P. Fink, EMPA, St. Gallen;  
a. Prof. Dr. E. Honegger, ETH, Zürich;  
Prof. H. W. Krause, ETH, Zürich;  
Dir. E. Wegmann, Schweiz. Textilfachschule, Wattwil;  
Anton U. Trinkler, Pfaffhausen; Hans Naef, Zürich

### Adresse für redaktionelle Beiträge

«mittex», Mitteilungen über Textilindustrie  
Seegartenstrasse 32, 8810 Horgen, Telefon 01 725 66 60

### Abonnemente und Adressänderungen

Administration der «mittex»  
Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich  
Telefon 01 362 06 68  
Abonnement-Bestellungen werden auf jedem Postbüro  
entgegengenommen

### Abonnementspreise

Für die Schweiz: jährlich Fr. 56.–  
Für das Ausland: jährlich Fr. 68.–

### Annoncenregie

Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich  
Telefon 01 251 32 32  
Inseraten-Annahmeschluss: 25. des Vormonats  
und für Stelleninserate: 4. des Erscheinungsmonats

### Druck und Spedition

Neue Druckerei Speck AG, Poststrasse 18, 6301 Zug

### Geschäftsstelle

Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich  
Telefon 01 362 06 68, Postcheck 80–7280

## Inhalt

<b>Mittex-Lupe</b>	346
Weiterbildung	346
<b>Synthetik</b>	346
Junge Faser aus Ems	346
Sport- und Freizeitmaschenstoffe aus Trevira und Dolan	349
<b>Unternehmensberatung/Betriebsorganisation</b>	353
Beratung der Textilmaschinen-Industrie	353
Rationalisieren mittels Planung	356
Leistungsprämie Weberei mit Hilfe von Uster Loomdata	358
Unternehmensberater: Wer die Wahl hat, hat die Qual	359
Transportgeräte und Lagersysteme im Bereich des Webereivorwerks, der Weberei, der Wirkerei und Färberei	361
<b>Technik</b>	365
Neuheiten: E. Fröhlich AG, 8874 Mühlehorn	365
Wasserkraftwerke in Textilbetrieben	365
<b>Prüfgeräte</b>	367
Wie man Einstellfehler bei der Kardenregulierung vermeidet	367
<b>Betriebsreportage</b>	368
Trio Wolle AG: Handstrickgarne als Qualitäts- und Modeprodukt	368
<b>Volkswirtschaft</b>	369
Schweizer Exportindustrie verliert Marktanteile	369
Schweiz kein Steuerparadies	370
<b>Mode</b>	370
Pariser Haute Couture-Kollektionen für Winter 1983/84	370
Aktiv-Sportbekleidung 1984	371
<b>Tagungen und Messen</b>	372
Die Entwicklungsgeschichte der IGEDO	372
Sperry – für den Benutzer da	373
ATF – Tagung in Köln	374
<b>Geschäftsberichte</b>	374
Zimmerli mit gutem Geschäftsergebnis	374
<b>Jubiläum</b>	375
Schweiz. Seidengazefabrik AG, CH-9425 Thal SG	375
Interstoff feiert 50. Jubiläum	375
Max Honegger, 65jährig	376
<b>Firmennachrichten</b>	377
Schwachstellen der Pflegekennzeichnung	377
Sucotex-Universal – die Textilwalze mit hoher Chemikalien- und Temperaturbeständigkeit	378
Internationaler Firmenverbund im Textilnassveredlungs- Maschinenbau	378
Weiter zunehmender Erdgas-Bedarf	379
Bund unterstützt Textilforschung	379
<b>Marktberichte</b>	379
Rohbaumwolle	379
Marktberichte Wolle/Mohair	380
<b>SVT</b>	381
Weiterbildungskurse 1983/84	381
Gesund in die Zukunft	381
3. Material- und Webwarenkunde für Fachexperten der Textilbranche sowie Verkaufspersonal im Detailhandel	381
4. Neues von der ITMA 83	381



Die AGMüller Jacquard-  
und Schaftpapiere  
sind Schweizer Qualitäts-  
produkte.

Das Sortiment umfasst  
eine Vielfalt von Papier-  
und Plastikbänder,  
hergestellt in höchster  
Präzision.

Aktiengesellschaft  
Müller + Cie.  
8212 Neuhausen  
Telefon 053 2 11 21  
Telex 76 460